

CHOUROUK HRIECH

GALERIE D'ART
L'ATELIER



Exposition Chourouk Hriech

Galerie d'art **L'Atelier 21**

du 31 mai au 16 juillet 2011





La Belle de Mai

Galerie d'art **L'Atelier 21**

21, rue Abou Mahassine Arrouyani (ex rue Boissy - d'Anglas) Casablanca 20100 Maroc

Tél. : +212 (0) 5 22 98 17 85 ■ Fax : +212 (0) 5 22 98 17 86

latelier21@gmail.com ■ www.atelier21.ma

Les cheveux de Chourouk Hriech

Je ne connais pas Chourouk Hriech. Je connais en revanche très bien, presque par cœur, ses cheveux. Je sais comment elle les coiffe, comme elle les fait briller, vers quel monde autre elle les oriente.

Les cheveux de Chourouk sont à la fois lisses et bouclés. Domptés et sauvages. Aplatis et en révolte. Des cheveux qui renvoient à des images précises : celles où l'on voit des femmes marocaines d'un autre temps, celles qu'on voit dans des images prises par des Français pendant le protectorat. Des femmes seules, rebelles, dénudées, sexuelles et fières. Des femmes qui résistaient à leur manière. Elles montraient leurs cheveux. Elles osaient ce geste, ce moment en dehors des règles, du temps. Elles inventaient pour elles, pour nous, un autre regard.

Chourouk Hriech porte un prénom magnifique, doux, flamboyant, qui vient de cette époque définie, indéfinie. Son nom de famille contredit son prénom : il y est question de rudesse, de force, de guerre, de cheveux rejetés par tous et aimés par elle. Par moi.

J'aime les cheveux de Chourouk. Je ne les ai jamais touchés en vrai. Je le fais dans mes rêves. Je l'ai aidée à les brosser, à les rendre encore plus beaux, à faire d'eux un manifeste. Nous n'avons utilisé aucun produit sophistiqué, un peu d'huile d'olive a suffi et une petite barrette de fillette a été notre unique accessoire.

J'ai rencontré les cheveux de Chourouk avant de rencontrer ses œuvres. Cela s'est passé à Marrakech, en novembre 2009. Dans le Palais de la Bahia, j'ai vu Chourouk, je ne savais rien d'elle, je ne savais même pas qu'elle exposait dans ce sublime palais, je l'ai vue et, comme ça, dans une pulsion extraordinaire, je lui ai dit : « Tes cheveux ressemblent à ceux de Maali Zayed jouant le personnage de la danseuse de ventre Zanouba dans « La trilogie de Naguib Mahfouz ». Tu connais ce feuilleton égyptien ? » Non, elle ne le connaissait pas, mais elle a vite compris que dans ma bouche cette comparaison était un compliment. Bien plus : une reconnaissance, un lien déjà. Etabli. Oublié. Un jour retrouvé.

J'ai retrouvé Chourouk et découvert ses œuvres il y a seulement trois mois. Elle était exposée dans le quartier où je vis à Paris : Belleville.

Le même éblouissement s'est produit. Je ne pouvais pas détacher mes yeux de ses toiles, de ses tableaux, de ces gestes artistiques qui continuent une même opération : détruire, reconstruire. Réinventer le monde. Sortir du monde. En construire un autre. Tout faire exploser. Avec une élégance magnifique, avec une volonté farouche, tout renouveler.

Ce désir de donner à voir le monde autrement est frappant chez Chourouk Hriech. Une constance. Chez elle, les lois de la gravité sont complètement folles, l'architecture y est à la fois très importante et très bouleversée. Les abîmes qui traversent notre monde et notre regard sont en permanence exposés.

Une catastrophe vient d'arriver. Un tremblement intérieur. Un miracle. Le moment de faire table rase. L'Inspiration enfin. Il est temps de montrer le vrai visage du monde que nous portons en nous. Que Chourouk poursuit inlassablement. Qu'elle ose retravailler et donner à voir ici et là.

Je suis bouleversé, comme la première fois. Marrakech. Novembre. Je suis dans ce monde loin de moi, soudain si proche. Je comprends ces tableaux mais pas avec mon cerveau. Le chaos qui les caractérise me parle, me hante. Je vois des références. Je vois des films. Je vois des couleurs, des cris. Je vois un nouveau point de vue. Un trou de serrure ? Dieu ? J'entends un écho : celui du Big Bang qu'on peut aujourd'hui encore mesurer. Je vois une petite fille qui s'acharne sur ses poupées : elle ne peut s'empêcher de les casser encore et encore. Elle jouit de les voir ainsi à sa merci. Une petite fille loin du monde, dans un autre monde. A l'intérieur du même film.

Ce film porte un titre. « Aafrita Hanem » (« Madame la diablesse ») de Henry Barakat. Avec Farid Al-Atrach et Samia Gamal. En noir et blanc. 1949. Vu et revu je ne sais combien de fois par Chourouk dans son enfance et adolescence. Dans sa vie à la campagne française, avec sa mère et ses sœurs. Entre femmes. Libres.

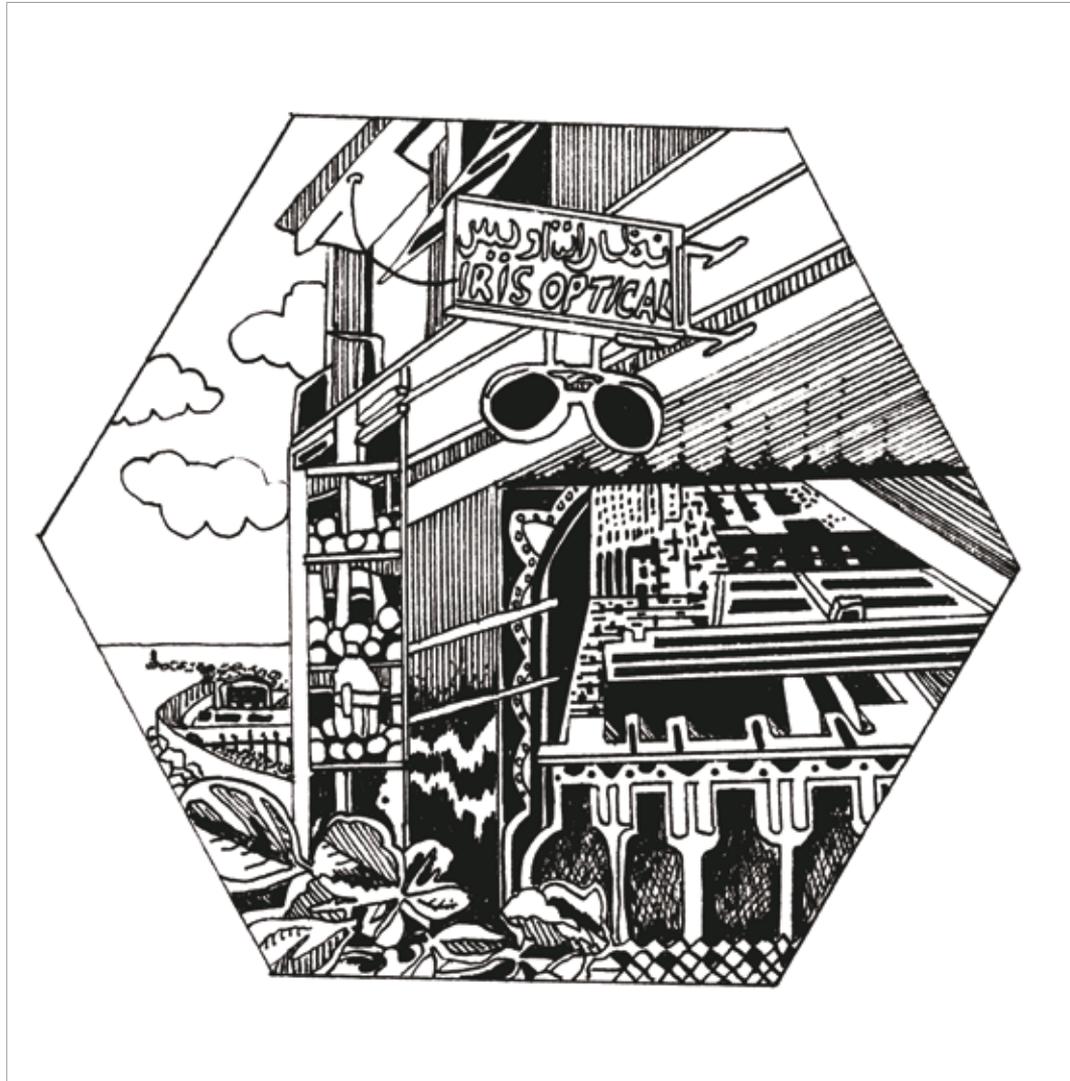
Les nouvelles créations de Chourouk se passent cette fois-ci au Maroc, à Casablanca en plein bouleversement. Elle porte sur les deux le même regard impitoyable et rêveur. Elle insuffle aux deux son désir de tout changer, de tout recréer. Au moment où le monde arabe est traversé par des grands mouvements révolutionnaires, cela ne pouvait pas mieux tomber. Chourouk, dans ces toiles d'une originalité folle, nous rappellent par la même occasion le rôle de l'artiste, son engagement, sa grande capacité à voir différemment, à anticiper, à prophétiser. A être là, au centre du monde, dans la conviction et le doute, dans la chute et la résurrection, dans la solitude et le chaos. En noir et blanc. Toujours en noir et blanc. Comme avant. Comme là-bas, loin d'ici, en dehors de la Terre. En dehors de notre logique. Dans l'espace. Dans le Monde. L'Univers.

C'est cela, Chourouk Hriech : une jeune fille incroyablement douée, d'ici, d'ailleurs, qui nous donne à voir son monde arrivé à son terme, en train de renaître. L'Apocalypse ? Sans doute. Le Voyage Nocturne ? Très probablement. Un film à venir ? On l'attend avec impatience. Une fille aux cheveux libres. Une artiste magnifique.

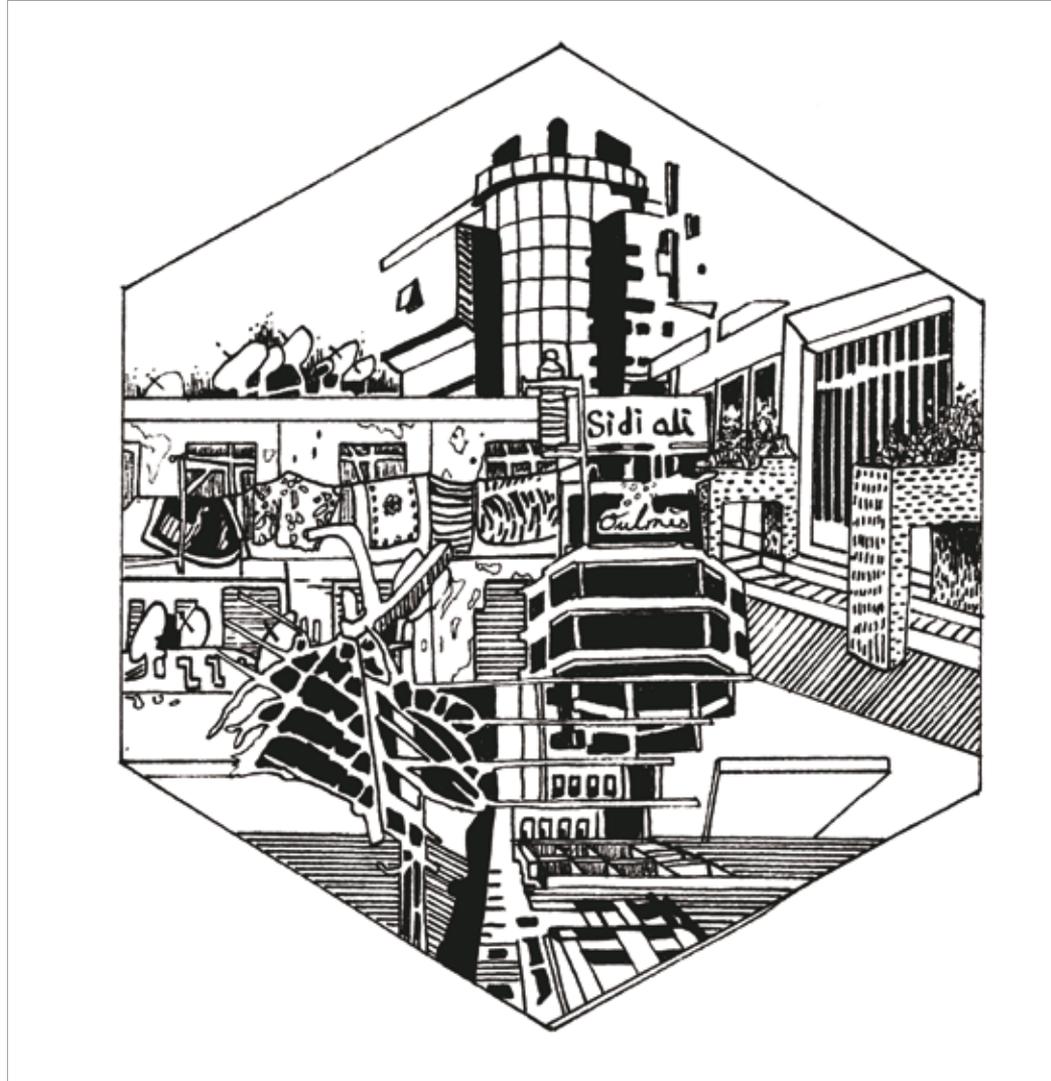
Abdellah Taïa



Vol de nuit #1, 2011
Gouache, encre de chine sur papier vinci
110 x 75 cm



Base dessin, vol de nuit, 2011
Encre de chine
21 x 15 cm



Base dessin, vol de nuit, 2011
Encre de chine
21 x 15 cm

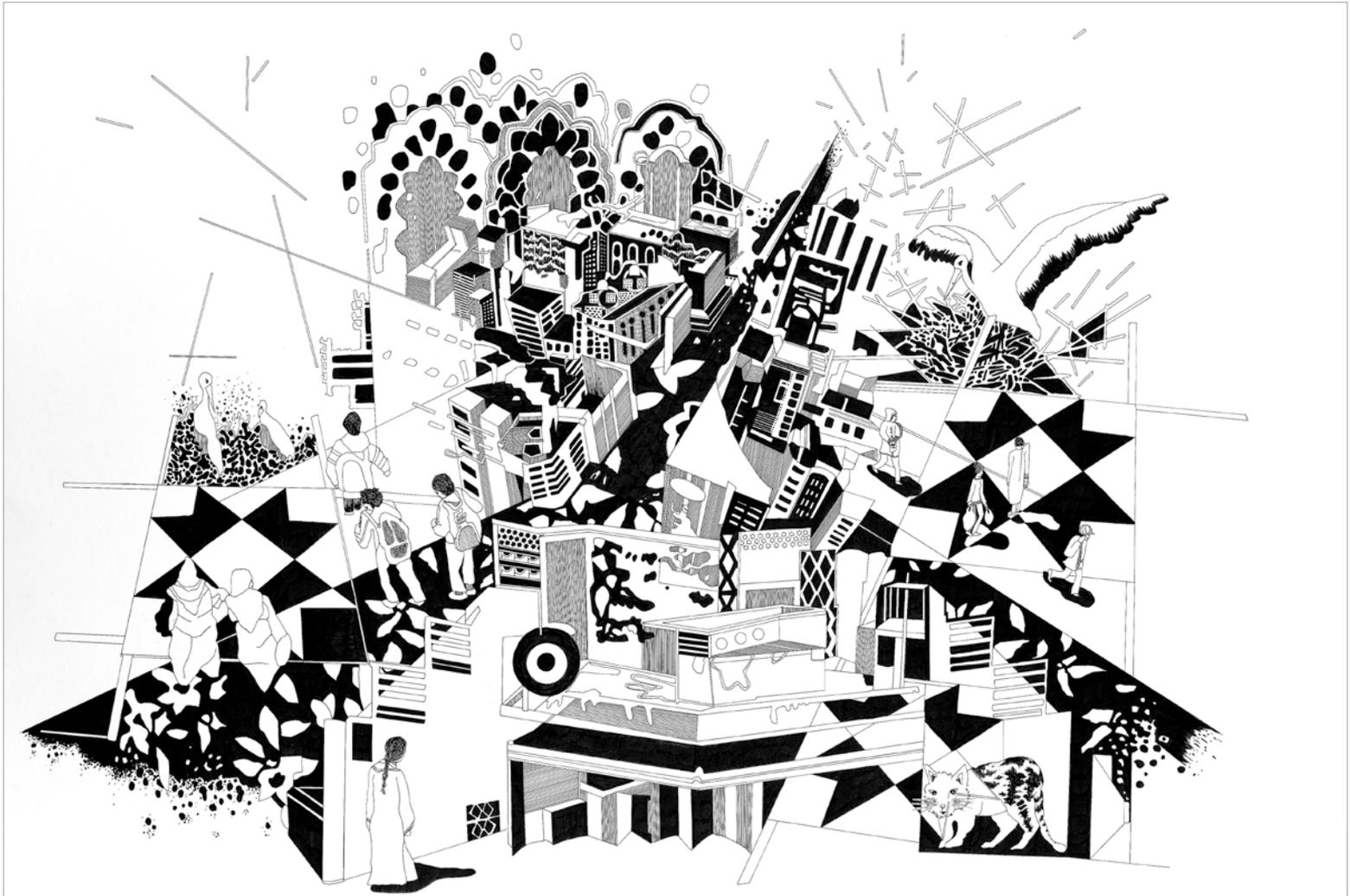




Les levants # 1, 2011
Dessin sur bois
120 x 220 cm



La rose des sables, 2011
Encre de chine sur papier canson
42 x 30 cm



Des oiseaux et des hommes # 2, 2011
Encre de chine, sur papier vinci
80 x120 cm



Mon amie la rose, 2010
Encre de chine sur papier
42 x 30 cm



Des oiseaux et des hommes # 3, 2011
Encre de chine, gouache sur papier
80 x 120 cm



La rose des sables, 2011
Encre de chine sur papier canson
42 x 30 cm



Des oiseaux et des hommes # 1, 2011
Encre de chine, sur papier vinci
80 x 120 cm



La rose des sables, 2011
Encre de chine sur papier canson
42 x 30 cm



Des oiseaux et des hommes # 4, 2011
Encre de chine, gouache sur papier
80 x 120 cm

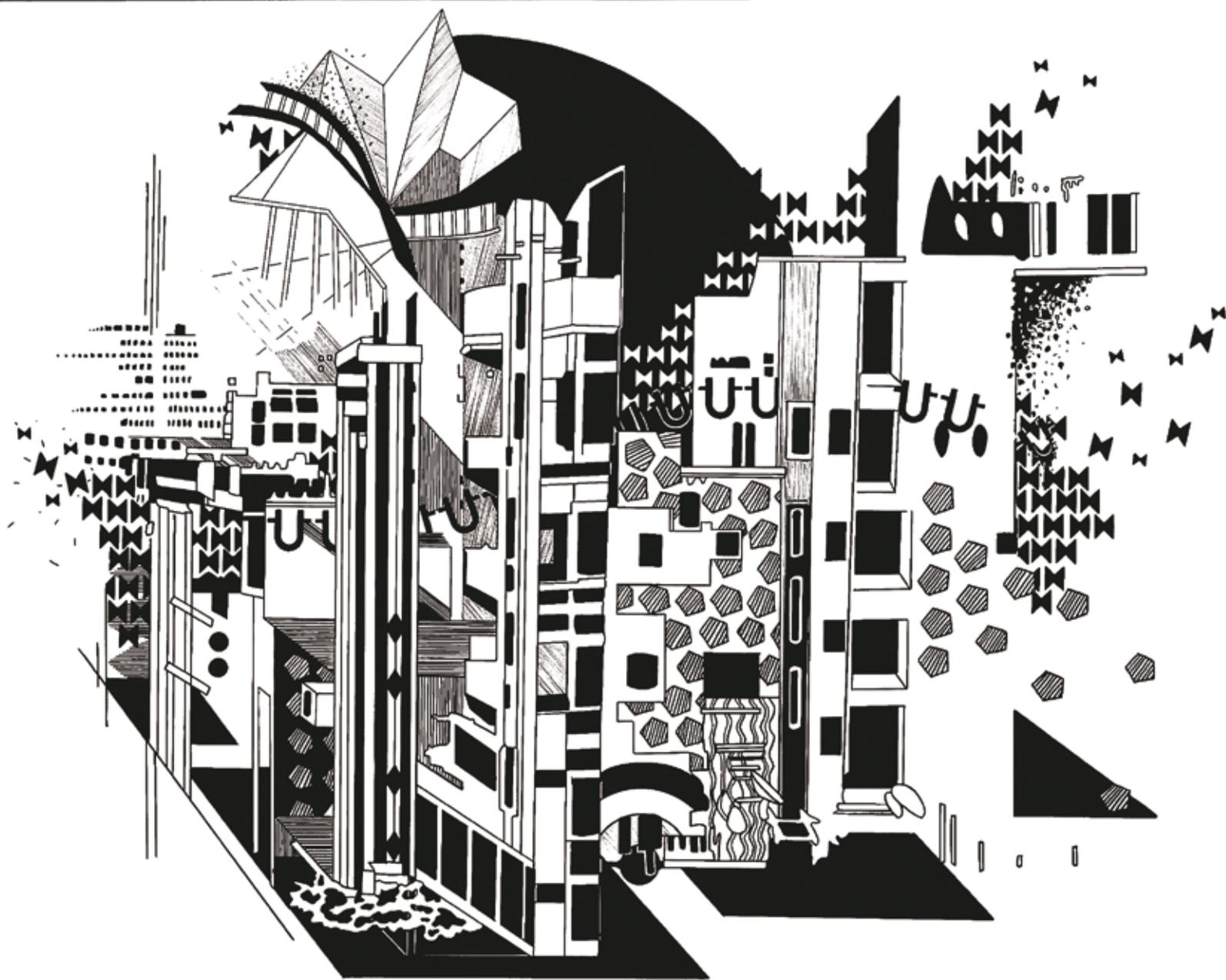


Oriplans # 2, 2011
Encre de chine, marker sur papier canson
65 x 50 cm



Verticasa # 1, 2011
Dessin sur bois
200 x 120 cm





Les levants # 2, 2011
Dessin sur bois
120 x 220 cm



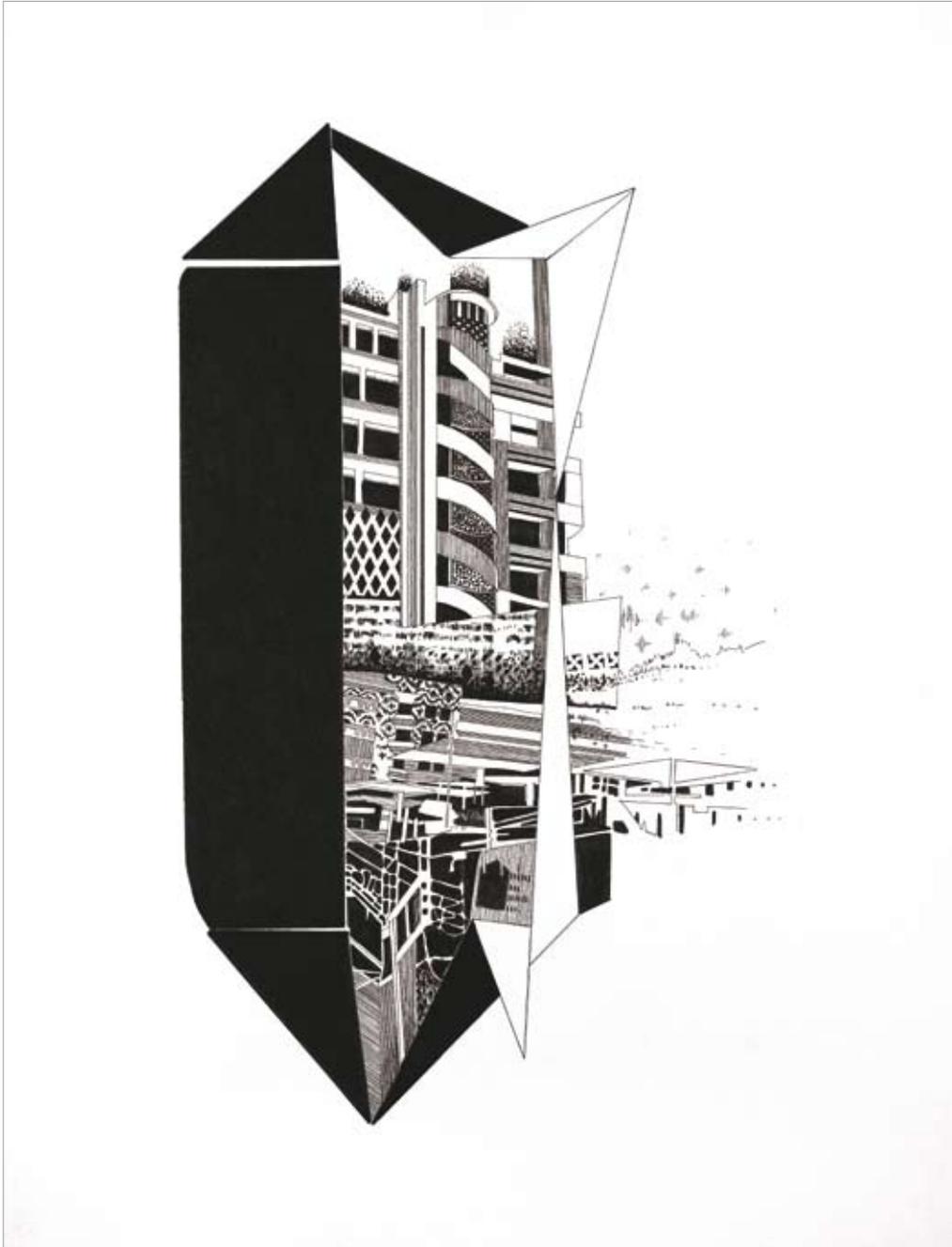
Verticasa # 3, 2011
Dessin sur bois
200 x 120 cm



Verticasa # 4, 2011
Dessin sur bois
200 x 120 cm



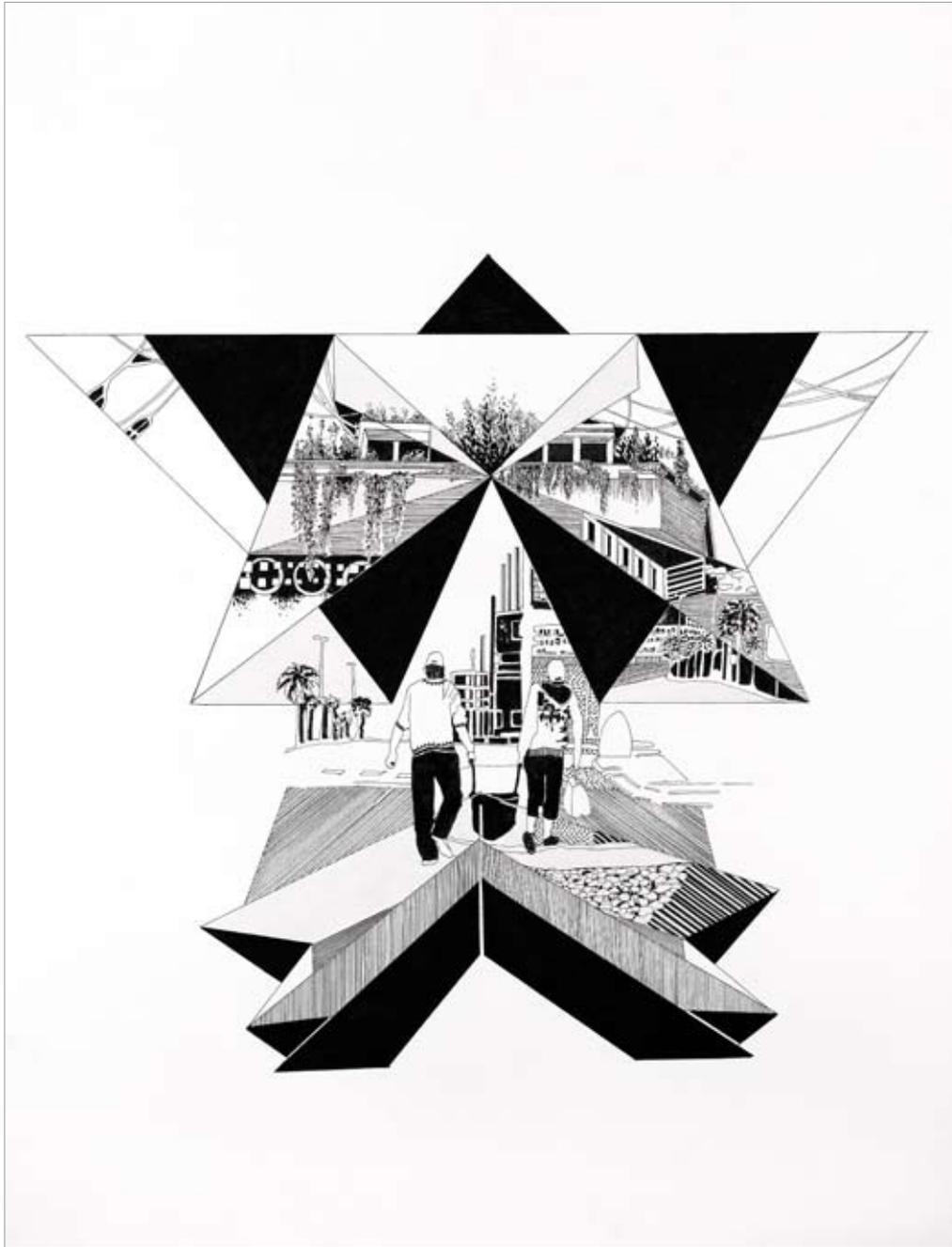
Mon amie la rose, 2010
Encre de chine sur papier
42 x 30 cm



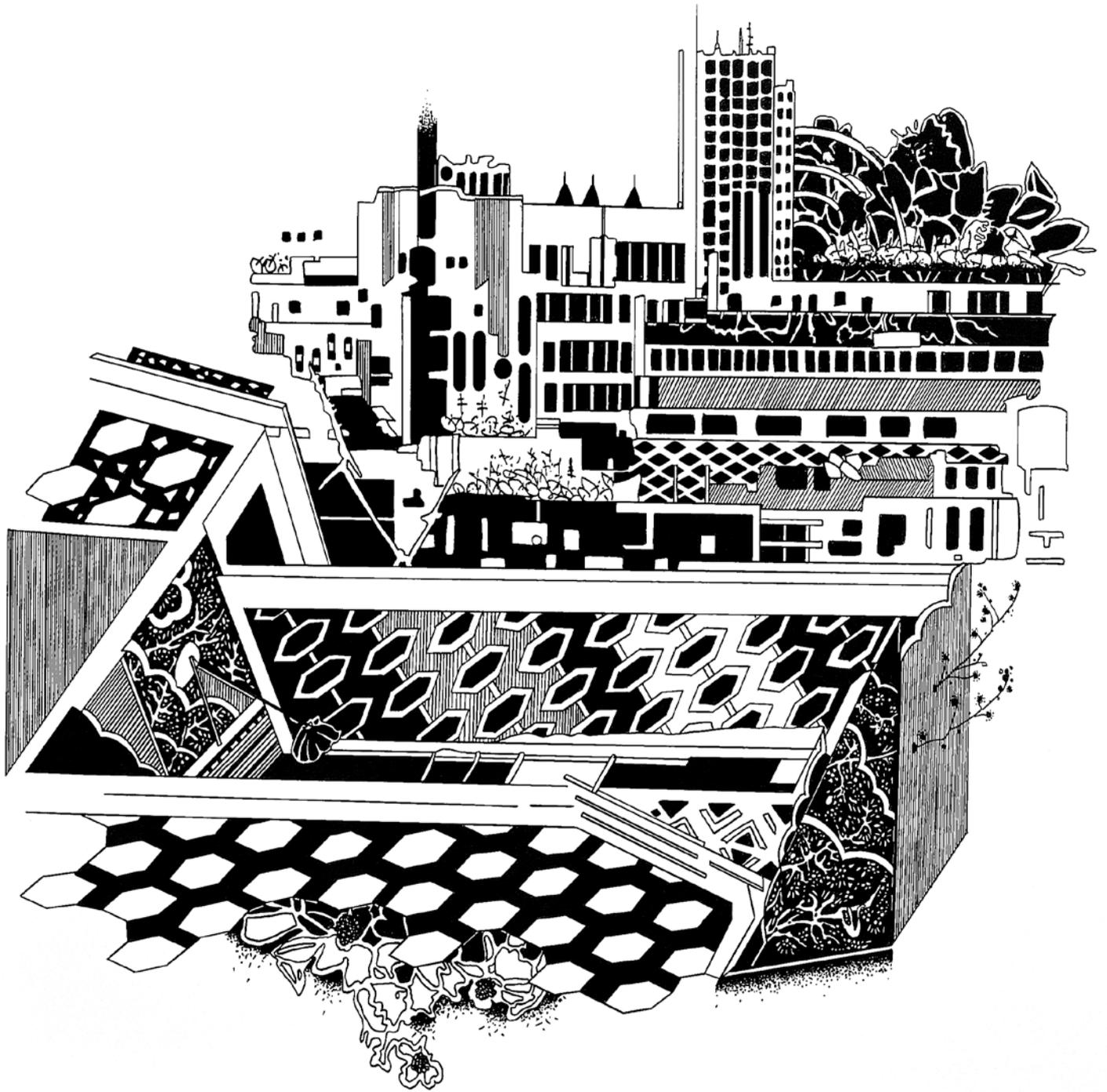
Oriplans # 1, 2011
Encre de chine, marker sur papier canson
65 x 50 cm

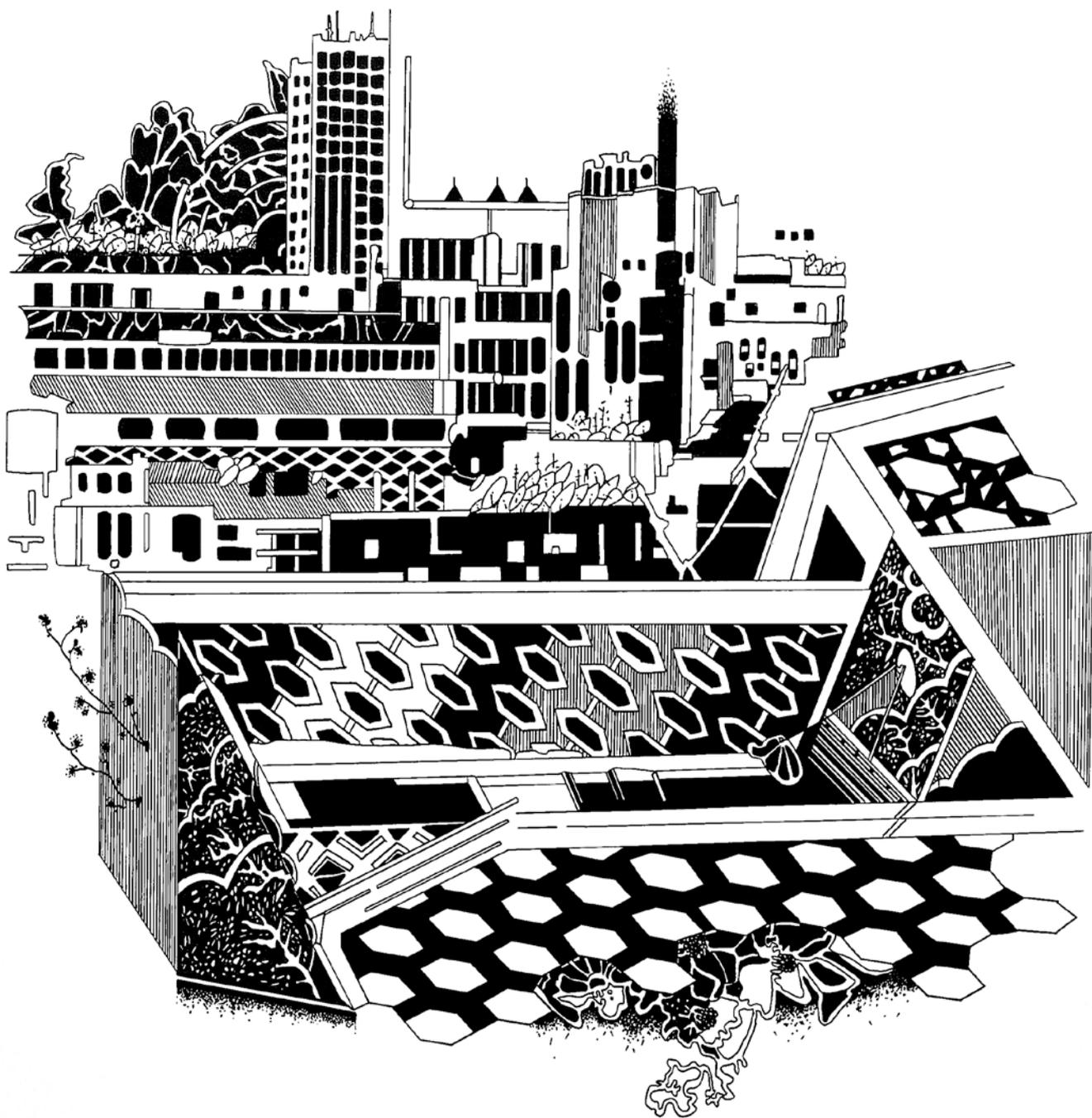


La rose des sables, 2011
Encre de chine sur papier canson
42 x 30 cm



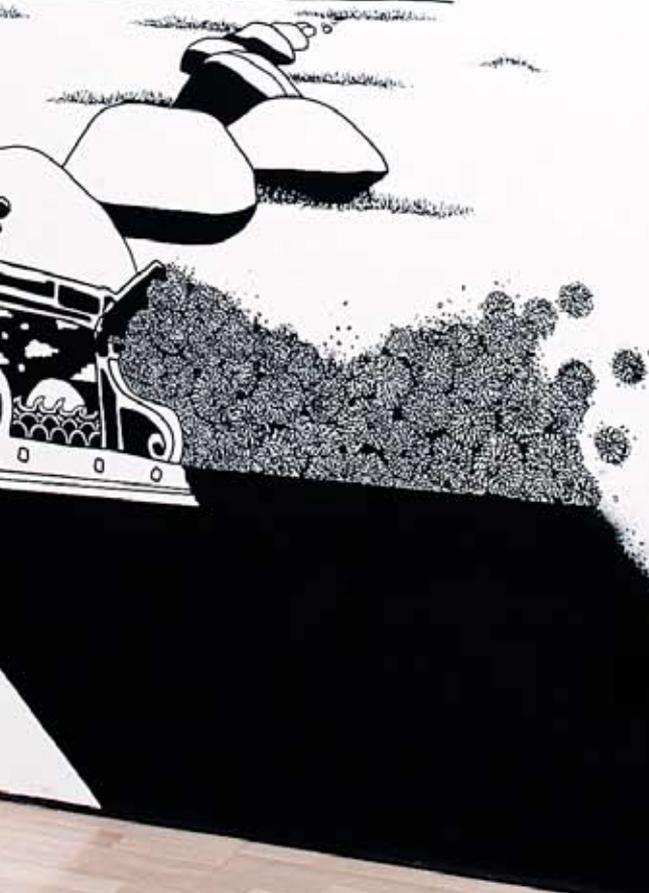
Oriplans # 3, 2011
Encre de chine, marker sur papier canson
65 x 50 cm





Les levants # 3, 2011
Dessin sur bois
120 x 220 cm

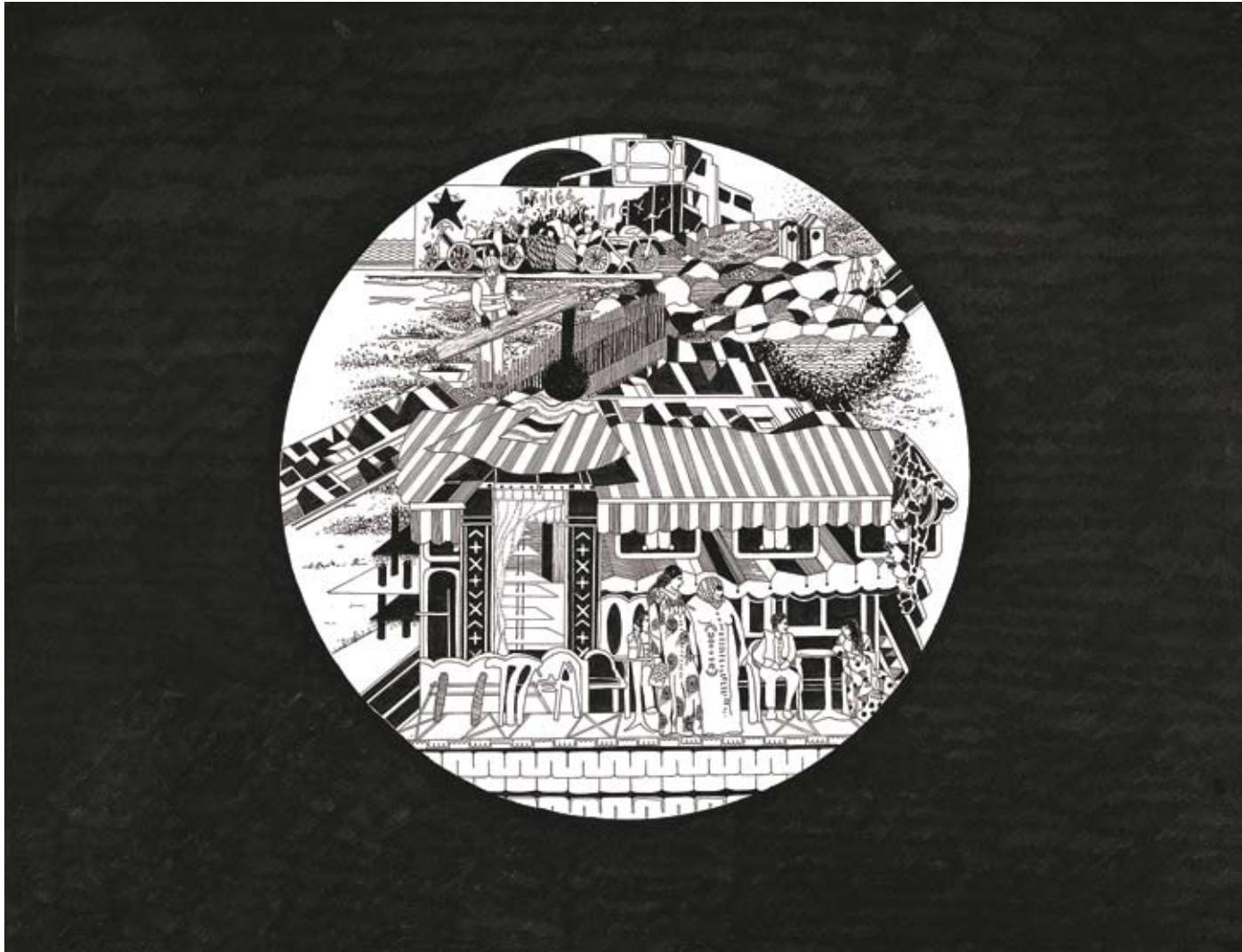




Exposition 8^{ème} Biennale de Shanghai «Rehearsal», 2010-2011
Wall drawing "water is captive to the well # 2"
Gouache sur mur
350 x 700 cm



Mon amie la rose, 2010
Encre de chine sur papier
42 x 30 cm



Circle poems # 1, 2011
Dessins encre de chine, marker, sur papier canson
50 x 65 cm



Mon amie la rose, 2010
Encre de chine sur papier
42 x 30 cm



Circle poems # 2, 2011
Dessins encre de chine, marker, sur papier canson
50 x 65 cm



La rose des sables, 2011
Encre de chine sur papier canson
42 x 30 cm



Circle poems # 3, 2011
Dessins encre de chine, marker, sur papier canson
50 x 65 cm

Chourouk Hriech est née 1977 en France.

Très tôt passionnée de danse, de musique et d'archéologie, elle suit des études en histoire et histoire de l'art à l'université Lumière de Lyon, tout en restant liée, par diverses expériences, aux spectacles vivants. Elle intègrera par la suite l'École Nationale Supérieure des Beaux Arts de Lyon dont elle sort diplômée en 2002.

Après une première exposition au CRAC de Sète en 2002, puis au Creux de l'enfer, à Thiers, en 2003, ou au MAC de Lyon en 2004, elle publiera son premier livre de dessins «The Pink Book» en 2004, à la Villa Saint-Clair, Sète.

Plus récemment, elle fut invitée par la Ville de Paris à réaliser 48 dessins témoins de la construction du tramway T3, dans le cadre d'une importante commande publique de 2009 à 2012. Elle fut également invitée en automne 2010 à participer à la Biennale de Shanghai.

Aujourd'hui, elle développe son travail essentiellement autour du dessin et de l'installation. Ces recherches se fondent sur une observation des paysages en mutations, une navigation à travers les mondes qui s'offrent à elle.

Ses voyages et expositions la mèneront en Espagne, au Maroc, au Royaume Uni, en Norvège, ou encore en Chine, autant d'espaces riches et divers pour ses "prélèvements graphiques".

Chourouk Hriech se présente souvent comme une conteuse de fables contemporaines, ou parfois comme une peintre qui dessine.

Cette exposition à la galerie d'art l'Atelier 21, complètement fondée sur des espaces urbains au Maroc, a nécessité un travail de plus d'un an. L'artiste ayant effectué plusieurs missions de repérage et de nombreuses résidences au Maroc. Ces œuvres, basées sur l'observation et l'expérience du paysage, constituent la première exposition personnelle de Chourouk Hriech au Maroc.

Elle vit et travaille à Marseille.

Expositions individuelles

- 2011 Galerie d'art l'Atelier 21, Casablanca, Maroc
- 2010 Cirrus and ice melody, JGM Galerie, Paris
Emprunter le paysage, Chapelle de Lurs, Frac Paca Hors les murs
Soul to soul, Project Room, Crac Sète, curateur Noëlle Tissier
- 2008 Suerte y Duende, Galerie Jonas, Bruxelles, Belgique
- 2007 «Bendir» l'eau à la bouche, Appartement 22, Rabat, Maroc
- 2004 La vitrine n°12, signature «The pink Book», Villa St Clair, Sète

Expositions collectives

- 2011 Circulo dellas bellas artes, Madrid, Espagne
Relatives – Acte 2
Barjols (83) Sur une proposition de Claire Migraine et Nicolas Muller.
Nouveaux tableaux parisiens, curator Nathalie Viot et Christian Bernard, Pavillon Carré Baudouin, Paris
- 2010 REHEARSAL, 8ème Biennale de Shanghai, Musée de Shanghai, Chine, curateur Mac Lyon, IAC et ENBA Lyon
Musée Benjelloun, Marrakech art fair, Maroc, curateur Brahim Alaoui
Art Paris, JGM Galerie, Paris

- 2009 Biennale d'art contemporain, curateur Abdellah Karroum, Marrakech, Maroc
 Memory Time, Espace des arts de Colomiers, Printemps de Septembre, Toulouse, curateur Christian Bernard
 Salon du dessin contemporain, JGM Galerie, Paris
 Looking Inside Out, Kunstnernes hus, invitée par Marretta Jakkuri et Christina Riccupero, Oslo, Norvège
- 2008 Invitation des éditions Villa st clair, Crac de Sète
 For ever young, à Anne+, Ivry sur Seine, curator Ami Barak
 New ends, old beginnings, Blue Coat Gallery, Liverpool, Angleterre, curateur November Paynter
- 2007 Fiac, Acquisitions Fmac Paris, Paris
 Frieze Art Fair, Appartement 22, Londres, Angleterre
 ARCO, Madrid, Espagne
- 2006 Cosa Nostra, GlassBox, Paris
 Las cabras e las palabras, Centre Civique de Can Filippa, curateur Hangar/Becupu, Barcelone, Espagne
- 2005 Sliding / Lightning, Ateliers d'Artistes de la Ville de Marseille
 Just what is it that makes today's home so different, so appealing? Les Subsistances, Lyon
- 2004 Rendez- vous 2004, Musée d'Art Contemporain de Lyon, commissariat Isabelle Bertolotti, Yves Robert, Dirk Snauwaert
 Plan 6/4, Centre Régional d'Art Contemporain de Sète
- 2003 Les enfants du Sabbat 4, CAC Creux de l'Enfer, Thiers
- 2002 Nos Troubles, curateur Noëlle Tissier, Lise Guéhenneux, Crac de Sète

Autres productions, prix et résidences

- 2007 Résidence, Appartement 22, Rabat, Maroc
- 2006 Résidence, Hangar, Centre de Production visuel et multimédia, Barcelone, Espagne
- 2005 Résidence, Ateliers d'Artistes de la Ville de Marseille, France
- 2004 Aide individuelle à la création, Drac Rhône-Alpes
- 2002 Prix Pézieux, ENBA Lyon
- 2001 Prix Dufraine, ENBA Lyon

Editions (CD, livres d'artistes, publications)

- 2011 Roses et Camélias, édition « P » Marseille (à paraître)
 Immixtion - Entrée principale session 1, ouvrage collectif sous la direction de Charline Guibert, édition rond point project, (à paraître)

Œuvres dans l'espace public

Projet T3, Commande publique du Département de l'Art dans la ville, Ville de Paris, sous la direction de Nathalie Viot et Christian Bernard. En 2012, au terme d'une commande passée à quatre artistes, ce ne sont pas moins de 100 œuvres qui témoigneront

de l'aventure du chantier du tramway T3 et enrichiront le Fonds Municipal d'Art Contemporain de la Ville de Paris (FMAC). Cette commande s'inscrit dans un projet artistique global conçu sur le territoire est et nord-est parisien, 2009-2012.

Collections publiques et privées

Fondation SAMART Project, 2010
Ville de Paris, 2009
Fondation J et JR Fourtou, 2008
Fonds Municipal d'Art Contemporain de la Ville de Paris (FMAC), 2006
Maison de L'image et du Son, Villeurbanne, 2007

Bibliographie

Catalogues individuels

2011 Feuilles de Chou, texte de Lise Guéhenneux, JGM Galerie, édition Villa St Clair (à paraître)
2004 The pink Book - Chourouk Hriech, édition Villa St Clair, 2004

Catalogues collectifs

2009 Là où je suis n'existe pas, édition Printemps de Septembre à Toulouse
Looking Inside Out, «The horizon is a circle», édition Kunsntnernes Hus, Oslo, 2009
2008 Forever young - Anne+ Project, communiqué de presse, Chourouk Hriech par Ami Barak
2007 Year Book 2007/2008, Chourouk Hriech by Jonathan Griffin, Frieze Art Fair, 2007
2003 1988-2002- Le creux de l'Enfer, édition du Miroir, 2003
Les Enfants du Sabbat 4, co-édition le Creux de l'enfer, ESBA Clermont-Ferrand, l'ENBA Lyon, 2003

Articles de presse, de revues

2011 Nouvel Obs, Paris, janvier 2011
Tel Quel Maroc, n°463, février 2011
Diptyk, avril/mai 2011
2010 Catherine Francblin : Artpress n°366, avril 2010
Leslie Compan : Les temps données, Chourouk Hriech, in revue Offshore, 2010
Magazine du Ministère de la Culture et de la communication, novembre 2010
2009 T3 MAG n°2, septembre 2009
Coup de projecteur sur le centre d'art contemporain, in LaDepeche.fr, 06/10/2009
Elisabeth Chardon: Le Printemps de septembre, un festival d'expositions, in Beaux-arts (Le Temps Culture), octobre 2009
Brigitte Ollier : Regards croisés sur la 9e édition dynamique du Printemps de septembre, in Libération - Arts, Toulouse de jour..., 2009

Valérie da Costa : Un plein d'art contemporain à Toulouse - Le Printemps de septembre envahit la ville,
in Mouvement.net, 06/10/2009
Emmanuelle Lequeux : Symphonie conceptuelle à Toulouse, in Le Monde, 28.09.09
Diptyk, automne 2009
Ce printemps qui a raison, in L'Humanité culture
Untitledstore, by Sabrina Puggioni
Christian Gattinoni : Dialogue de dessins, vidéos, sculpture et dialectique critique, in <http://www.lacritique.org>
(revue de critique d'art), octobre 2009
AIM 2009 Presse, octobre 2009

2008 New Ends, old Beginnings, Liverpool, UK, July 2008, Curator by November Paynter, at the Bluecoat and Open Eye Gallery. Chourouk Hriech by November Paynte

2007 Sandrine Wymann : Des rhizomes et des rêves, à propos des oeuvres de Chourouk Hriech (exposition «Bendir»
l'eau à la bouche)
Karine Claeren : Focus sur l'appartement 22 à Rabat / L'art du dessein, publié le 06 février 2007

2005 Carte blanche, revue Mouvement, extraits de The Pink Book, janvier/février 2005

2004 Rendez-Vous, Une actualité de la jeune création n°24 musée d'Art contemporain, Lyon, in revue Semaine 41.04

Écoles, formations

2002 DNSEP, Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts de Lyon

1999 DNAP, ENBA Lyon

1997 Deug Histoire/ Histoire de l'Art, Université Lumière Lyon 2

Remerciements

Merci à ma famille et à tous les amis qui m'ont accompagnée tout au long de cette aventure
Merci à Chrystel Labasor, La Source du lion, Younès Baba Ali, Julien Journoux, Zaineb Andalibe
Tarek Fayed, Mohamed Fariji, David Giancatarina, l'Association Rendez-vous (Lyon), l'équipe de l'Atelier 21
Merci à Aziz Daki, Houda Raissouli, Aïcha Amor, Nadia Amor
Merci à Ami Barak, Florence Renault Darsi et Hassan Darsi, Ymane Fakhir, Sandra Mulliez Hegedus
Delphine Perru, Abdellah Taïa, Noëlle Tissier, Nathalie Viot

Crédits Photographiques

Leïla Alaoui
David Giancatarina
Fouad Maazouz
François Trézin (Biennale Shanghai)

Dépôt légal : 2011 MO 1462

ISBN : 978-9954-509-11-1

Impression : Europrint

Exposition de Chourouk Hriech du 31 mai au 16 juillet 2011

21, rue Abou Mahassine Arrouyani (ex rue Boissy - d'Anglas) Casablanca 20100 Maroc

Tél. : +212 (0) 5 22 98 17 85 - Fax : +212 (0) 5 22 98 17 86- www.atelier21.ma